

Contratti quadro di servizi relativi all'offerta di capacità di progettazione, pianificazione, conduzione e valutazione di corsi di formazione relativi al meccanismo unionale di protezione civile (8 lotti)

2015/S 111-200636

Bando di gara

Servizi

Direttiva 2004/18/CE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1)

Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Commissione europea, direzione generale per gli Aiuti umanitari e la protezione civile (ECHO)

L-86

1049 Bruxelles

BELGIO

Posta elettronica: echo-civil-protection-tenders@ec.europa.eu

Indirizzi internet:

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: <http://ec.europa.eu/echo/en/funding-evaluations/public-procurement/calls-for-tender>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: Commissione europea, direzione generale per gli Aiuti umanitari e la protezione civile (ECHO)

L-86

1049 Bruxelles

BELGIO

Posta elettronica: echo-civil-protection-tenders@ec.europa.eu

Indirizzo internet: <http://ec.europa.eu/echo/en/funding-evaluations/public-procurement/calls-for-tender>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati

I.2)

Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

I.3)

Principali settori di attività

Altro: protezione civile.

I.4)

Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1)

Descrizione

II.1.1)

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

Contratti quadro di servizi relativi all'offerta di capacità di progettazione, pianificazione, conduzione e valutazione di corsi di formazione relativi al meccanismo unionale di protezione civile (8 lotti).

II.1.2)

Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione

Servizi

Categoria di servizi n. 27: Altri servizi

Codice NUTS

II.1.3)

Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro

II.1.4)

Informazioni relative all'accordo quadro

Accordo quadro con un unico operatore

Durata dell'accordo quadro

Durata in mesi: 48

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro

Valore stimato, IVA esclusa: 19 005 000 EUR

II.1.5)

Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Lo scopo del presente bando di gara è la progettazione, pianificazione, conduzione e valutazione di corsi di formazione per il personale attivo nel campo della protezione civile, designato dagli Stati partecipanti del meccanismo unionale di protezione civile conformemente alla decisione n. 1313/2013/UE del Parlamento europeo e del Consiglio.

Un altro importante obiettivo del presente bando di gara è sviluppare sinergie tra i diversi attori della protezione civile negli Stati partecipanti, per poter continuare a garantire la diversità e la ricchezza del programma di formazione sulla protezione civile. Lo sviluppo di un tale programma di formazione rafforzato, completo, meglio coordinato e più efficiente può essere più facilmente conseguito attraverso una cooperazione transfrontaliera tra i diversi prestatori di formazione. Tale cooperazione transfrontaliera nel settore della formazione ha assistito all'aumento del livello di preparazione negli Stati membri in caso di gravi emergenze e continuerà a preparare meglio il personale e gli esperti della protezione civile nelle emergenze transfrontaliere. Perciò, l'obiettivo mira a un'elevata diversità tra i prestatori di formazione in termini di ubicazione geografica, personale di formazione e disposizioni generali.

I corsi di formazione verranno svolti in cicli annuali a partire da maggio/giugno fino a maggio/giugno dell'anno successivo.

L'appalto è suddiviso in 8 lotti.

II.1.6)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

II.1.7)

Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

II.1.8)

Lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per uno o più lotti

II.1.9)

Informazioni sulle varianti

Ammissibilità di varianti: no

II.2)

Quantitativo o entità dell'appalto

II.2.1)

Quantitativo o entità totale:

Valore stimato, IVA esclusa: 19 005 000 EUR

II.2.2)

Opzioni

Opzioni: no

II.2.3)

Informazioni sui rinnovi

L'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.3)

Durata dell'appalto o termine di esecuzione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Informazioni sui lotti

Lotto n.: 1 Denominazione: Corso introduttivo relativo al meccanismo unionale di protezione civile

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 11–12 corsi introduttivi relativi al meccanismo unionale di protezione civile (11–12 corsi introduttivi del meccanismo unionale di protezione civile) per ciclo, sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi dovrà avere una capacità di un massimo di 24 partecipanti e dovrà durare 5 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 3 760 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 160 000 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 2 Denominazione: Corso per esperto tecnico e corso di base sui moduli

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 11 corsi di formazione relativi al meccanismo unionale di protezione civile per ciclo, vale a dire corsi per esperti tecnici (6 corsi per esperti tecnici) — ivi compreso un corso per esperti tecnici relativo a incidenti marittimi, una volta per ciclo — e corsi di base sui moduli (5 corsi di base sui moduli) sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi dovrà avere una capacità di un massimo di 20 partecipanti e dovrà durare 6 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 3 520 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 176 000 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 3 Denominazione: Corso di gestione operativa

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale di 8 corsi di gestione operativa per ciclo, sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi sulla gestione operativa dovrà avere una capacità di un massimo di 20 partecipanti e dovrà durare 7 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 3 840 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 192 000 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 4 Denominazione: Corso di gestione del personale e corso sulla sicurezza

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 6–9 corsi di formazione relativi al meccanismo unionale di protezione civile per ciclo, vale a dire il corso di gestione del personale (4–5 corsi di gestione del personale) e il corso sulla sicurezza (2–4 corsi sulla sicurezza) sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi dovrà avere una capacità di un massimo di 20 partecipanti. Il corso di gestione del personale dovrà durare 6 giorni completi e il corso sulla sicurezza dovrà durare 4 giorni completi (tempi di viaggio esclusi per entrambi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 2 360 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 236 000 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 5 Denominazione: Corso sulle missioni di valutazione

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 4–5 corsi sulle missioni di valutazione per ciclo, sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi dovrà avere una capacità di un massimo di 20 partecipanti e dovrà durare 6 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 1 805 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 180 500 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 6 Denominazione: Corso di coordinamento di alto livello e corso sulla negoziazione e il processo decisionale

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 6–8 corsi di formazione relativi al meccanismo unionale di protezione civile per ciclo, sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8), vale a dire il corso di coordinamento di alto livello (4 corsi di coordinamento di alto livello) e il corso sulla negoziazione e il processo decisionale (2–4 corsi sulla negoziazione e il processo decisionale). Il corso di coordinamento di alto livello dovrà avere una capacità di un massimo di 15 partecipanti e dovrà durare 4,5 giorni completi (tempi di viaggio esclusi). Il corso sulla negoziazione e il processo decisionale dovrà avere una capacità di un massimo di 20 partecipanti e dovrà durare 4,5 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 2 560 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 176 400 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 7 Denominazione: Seminario per gli esperti del meccanismo

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà progettare, pianificare, condurre e autovalutare in totale 2–3 seminari per gli esperti del meccanismo, per ciclo, sulla base della descrizione del corso allegata (allegato 6.8). Ciascuno dei corsi dovrà avere una capacità di un massimo di 40 partecipanti e dovrà durare 2 giorni completi (tempi di viaggio esclusi).

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 660 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 48 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Sono stati stanziati 66 000 EUR per la partecipazione di paesi terzi.

Lotto n.: 8 Denominazione: Strumento di preparazione e verifica online

1)

Breve descrizione

Il contraente dovrà sviluppare e progettare, pianificare, collaudare, mettere in funzione e mantenere uno strumento di preparazione e verifica online. Questo strumento dovrà preparare, formare e verificare gli esperti e il personale della protezione civile che parteciperanno in futuro ai corsi di formazione relativi al

meccanismo unionale di protezione civile. Esso dovrà aiutare ad acquisire un determinato livello di conoscenze di base, come condizione necessaria per la partecipazione nei rispettivi corsi. Il contenuto di tutti i corsi e i test online — basato sul contributo degli altri lotti — dovrà essere elaborato, redatto e aggiornato (almeno due volte l'anno o in occasione di importanti cambiamenti). Per i corsi menzionati nei lotti da 1 a 6, la piattaforma online sarà anche utilizzata come strumento di certificazione, un requisito per partecipare al rispettivo corso di formazione. Per un test superato, viene rilasciato un certificato per via elettronica, che dovrà essere conservato nella banca dati.

2)

Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80560000

3)

Quantitativo o entità

Valore stimato, IVA esclusa: 500 000 EUR

4)

Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

Durata in mesi: 54 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5)

Ulteriori informazioni sui lotti

Per il presente lotto un contratto di servizi diretto sarà firmato per 54 mesi.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1)

Condizioni relative all'appalto

III.1.1)

Cauzioni e garanzie richieste:

Non applicabile.

III.1.2)

Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Per i lotti da 1 a 7:

per ciascun contratto specifico, il piano di pagamento sarà il seguente:

un pagamento provvisorio del 40 % sarà effettuato all'atto dell'approvazione da parte della Commissione della progettazione finale del corso, inclusi il piano di studi, la programmazione del corso e i modelli di lezioni di cui alla fase 2, insieme alle sedi e alle date dei corsi per ogni ciclo.

Il pagamento del saldo sarà effettuato all'atto dell'approvazione da parte della Commissione della relazione finale consolidata.

Per il lotto 8:

il piano di pagamento sarà il seguente:

un primo pagamento intermedio del 20 % sarà effettuato quando lo strumento di preparazione e verifica sarà pienamente operativo, ovvero dopo che la prima fase di collaudo è stata effettuata ed è stata accettata dalla Commissione.

Un secondo pagamento intermedio del 20 % sarà effettuato dopo che l'adeguamento finale del contenuto del quindicesimo ciclo del corso sarà stato presentato e accettato dalla Commissione.

Un terzo pagamento intermedio del 20 % sarà effettuato dopo che l'adeguamento finale del contenuto del sedicesimo ciclo del corso sarà stato presentato e accettato dalla Commissione.

Un quarto pagamento intermedio del 20 % sarà effettuato dopo che l'adeguamento finale del contenuto del diciassettesimo ciclo del corso sarà stato presentato e accettato dalla Commissione.

Il pagamento del saldo sarà effettuato all'atto dell'approvazione da parte della Commissione della relazione finale consolidata.

III.1.3)

Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:

I consorzi di operatori economici sono autorizzati a presentare offerte. La Commissione non richiederà ai consorzi di assumere una determinata forma giuridica al fine poter presentare un'offerta o una domanda di partecipazione, ma potrà essere loro richiesto di adottare una determinata forma giuridica dopo l'aggiudicazione del contratto, se ciò è necessario per la appropriata esecuzione del contratto.

III.1.4)

Altre condizioni particolari

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

III.2)

Condizioni di partecipazione

III.2.1)

Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: prova attestante che gli offerenti sono autorizzati a eseguire il contratto conformemente al diritto nazionale, secondo quanto attestato dall'iscrizione a un registro commerciale o professionale, da una dichiarazione giurata o da un certificato, dall'appartenenza a un'organizzazione specifica, da un'autorizzazione esplicita o da un codice d'iscrizione nel registro IVA.

III.2.2)

Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: cfr. capitolato d'onori.

III.2.3)

Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:
cfr. capitolato d'onori.

III.2.4)

Informazioni concernenti appalti riservati

III.3)

Condizioni relative agli appalti di servizi

III.3.1)

Informazioni relative ad una particolare professione

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: no

III.3.2)

Personale responsabile dell'esecuzione del servizio

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio: sì

Sezione IV: Procedura

IV.1)

Tipo di procedura

IV.1.1)

Tipo di procedura

Aperta

IV.1.2)

Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta

IV.1.3)

Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo

IV.2)

Criteri di aggiudicazione

IV.2.1)

Criteri di aggiudicazione

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

IV.2.2)

Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica: no

IV.3)

Informazioni di carattere amministrativo

IV.3.1)

Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:

ECHO/B1/FRA/SER/2015/06.

IV.3.2)

Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

Avviso di preinformazione

Numero dell'avviso nella GUUE: 2015/S 20-031538 del 29.1.2015

IV.3.3)

Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 26.8.2015

Documenti a pagamento: no

IV.3.4)

Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

1.9.2015

IV.3.5)

Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.3.6)

Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

IV.3.7)

Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

Durata in mesi: 9 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8)

Modalità di apertura delle offerte

Data: 8.9.2015 - 10:00

Luogo:

sala riunioni del Centro di coordinamento della risposta alle emergenze (ERCC), rue de la Loi 86, 1040 Bruxelles, BELGIO.

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì

Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura: non più di 1 rappresentante per ogni offerente (munito di documento d'identità). Il nome del rappresentante deve essere comunicato al punto di contatto via e-mail non più tardi di 2 giorni lavorativi prima della sessione di apertura.

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1)

Informazioni sulla periodicità

Si tratta di un appalto periodico: no

VI.2)

Informazioni sui fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì
Indicare il o i progetti e/o il o i programmi: decisione n. 1313/2013/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17.12.2013.

VI.3)

Informazioni complementari

VI.4)

Procedure di ricorso

VI.4.1)

Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Tribunale dell'Unione europea
rue du Fort Niedergrünwald
2925 Lussemburgo
LUSSEMBURGO
Posta elettronica: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Telefono: +352 4303-1
Indirizzo internet: <http://curia.europa.eu>
Fax: +352 4303-2100

VI.4.2)

Presentazione di ricorsi

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi: entro 2 mesi dalla notifica al ricorrente o, in assenza, dal giorno in cui ne è venuto a conoscenza. Una denuncia al Mediatore europeo non ha né l'effetto di sospendere tale periodo né di aprirne uno nuovo per la presentazione di ricorsi.

VI.4.3)

Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Tribunale dell'Unione europea
Lussemburgo
LUSSEMBURGO

VI.5)

Data di spedizione del presente avviso:

1.6.2015

Informazioni sul TED |
Guida |
Mappa del sito |
Contatto |
Avviso legale importante